

النشرة الداخلية: معلومات للمريض

ريوكس ٩٠ ملجم - أقراص مغلفة

إيتوريكوكسيب

يرجى قراءة هذه النشرة الدوائية بعناية قبل البدء في تناول هذا الدواء لأنها تحتوي على معلومات مهمة.

- احتفظ بهذه النشرة، فقد تحتاج إلى قراءتها مرة أخرى.
- إذا كان لديك أي أسئلة أخرى، فاسأل الطبيب أو الصيدلي.
- وُصف هذا الدواء من أجلك فقط. فلا تعطه لغيرك؛ فقد يؤدي ذلك إلى إلحاق الضرر بهم، حتى وإن كانت أعراضهم المرضية مشابهة لما تشعر به.
- إذا ظهرت عليك أي آثار جانبية، فاستشر الطبيب أو الصيدلي. ويشمل ذلك أي آثار جانبية محتملة غير مدرجة في هذه النشرة. انظر القسم ٤.

محتويات النشرة	
١. ما هو ريوكس وما دواعي استعماله	
٢. ما يجب معرفته قبل تناول ريوكس	
٣. كيفية استعمال ريوكس	
٤. الآثار الجانبية المحتملة	
٥. كيفية تخزين ريوكس	
٦. محتويات العلبة ومعلومات أخرى	

١. **ما هو ريوكس وما دواعي استعماله**

ما هو ريوكس؟

يحتوي ريوكس على المادة الفعالة إيتوريكوكسيب. ينتمي ريوكس إلى فئة من الأدوية تُدعى مثبطات إنزيم السيكلوأكسجيناز- ٢ الانتقائية. وتنتمي هذه الفئة إلى مجموعة من الأدوية تُدعى الأدوية المضادة للالتهاب غير الستيرويدية.

ما هي استعمالات ريوكس؟

- يساعد ريوكس في خفض حدة الألم والتورم (الالتهاب) في المفاصل والعضلات في الأشخاص الذين يبلغون من العمر ١٦ عاماً فأكثر والذين يعانون من التهاب المفاصل، والتهاب المفاصل الروماتيزمي، و التهاب الفقار التصلبي والنقرس.
- ويستعمل ريوكس في العلاج القصير الأمد للألم المتوسط الشدة الناجم عن إجراء عملية جراحية في الأسنان في الأشخاص الذين يبلغون من العمر ١٦ عاماً فأكثر.

ما هو التهاب المفاصل ؟

التهاب المفاصل مرض يصيب المفاصل. ينتج عن تآكل تدريجي للغضاريف التي تكسو أطراف العظام، حيث تعمل هذه الغضاريف كوسائد تلطف من حركة العظام. يؤدي هذا الالتهاب الي حدوث التورم (الالتهاب)، والألم، والتألم عند اللمس أو الضغط، والتقيّس وإعاقة في الاستخدام الطبيعي للجزء المصاب.

ما هو التهاب المفاصل الروماتيزمي؟

التهاب المفاصل الروماتيزمي هو التهاب طويل الأمد يصيب المفاصل. ويسبب حدوث الألم، والتقيّس، والتورم، وفقدان قدرة المفاصل المصابة به على الحركة. كما يمكن أن يسبب حدوث الالتهاب في أجزاء أخرى من الجسم.

ما هو النقرس؟

النقرس هو مرض يتميز بحدوث نوبات مفاجئة ومتكررة من الالتهاب المؤلم والاحمرار في المفاصل. وهو ناتج عن ترسب البورات المعدنية في المفصل.

ما هو التهاب الفقّار التصلبي

التهاب الفقار التصلبي هو التهاب يصيب العمود الفقري والمفاصل الكبيرة.

٢. ما يجب معرفته قبل تناول ريوكس

لا تتناول ريوكس:

- إذا كنت تعاني من حساسية (مُفرط التحسس) لإيتوريكوكسيب أو أي من المكونات الأخرى لهذا الدواء (المدرجة في القسم ٦).
- إذا كنت تعاني من حساسية للأدوية المضادة للالتهاب غير الستيرويدية، ويشمل ذلك الأسبرين ومُثبّطات إنزيم السيكلوأكسجيناز-٢ (انظر الآثار الجانبية المُحتملة، القسم ٤).
- إذا كنت تعاني من قرحة في المعدة في الوقت الحالي أو من نزيف في المعدة أو الأمعاء.
- إذا كنت تعاني من مرض كبدى شديد
- إذا كنت تعاني من مرض كلوي شديد
- إذا كنت حاملاً أو هناك إمكانية لحدوث الحمل أو كنتِ مُرضعه (انظر الحمل، الإرضاع والخصوبة).
- إذا كنت دون سن ١٦ عاماً
- إذا كنت تعاني من داء الأمعاء الالتهابي، مثل داء كرون، أو التهاب القولون التقرّحي أو التهاب القولون
- إذا كنت تعاني من ارتفاع في ضغط الدم غير مُتحكّم به عن طريق الأدوية (تحقق مع طبيبك أو الممرضة إذا كنت غير متأكد ما إذا كان ضغط الدم لديك مضبوط بدرجة ملائمة)
- إذا شخّصَ طبيبك وجود مشاكل قلبية ويشمل ذلك فشل القلب (الأنواع المتوسطة الشدة أو الشديدة)، الذبحة الصدرية (ألم في الصدر)
- إذا كنت تعاني من حدوث نوبة قلبية، أو خضعت لعملية تغير في الشرايين، أو أمراض الشرايين الطرفية (دورة دموية ضعيفة في الساقين أو القدم نتيجة لتضيّق الشرايين أو انسدادها)
- إذا كنت تعاني من حدوث السكتة الدماغية (ويشمل ذلك السكتة الدماغية الضفري، أو قصور وقي في الدورة الدموية للمخ)

قد يزيد الإيتوريكوكسيب من خطر حدوث النوبات القلبية والسكتة الدماغية بدرجة طفيفة؛ ولهذا السبب لا ينبغي أن يُستخدم في هؤلاء المرضى المصابين فعلياً بمشاكل قلبية أو سكّات دماغية .

إذا كنت تعتقد أن أي من هذه ذات صلة لك، لا تأخذ أقراص حتى تستشير الطبيب.

الاحتياطات والتحذيرات

تحدث مع طبيبك أو الصيدلي قبل البدء في تناول ريوكس إذا:

- إذا كان لديك تاريخ مرضي سابق لحدوث نزيف في المعدة أو قرحة.
- إذا كنت تعاني من نقص في السوائل، على سبيل المثال، ناتج عن نوبات طويلة من القيء أو الإسهال.
- إذا كنت تعاني من تورم نتيجة لاحتباس السوائل.
- إذا كان لديك تاريخ مرضي سابق لحدوث فشل القلب، أو أي نوع آخر من الأمراض القلبية.
- إذا كان لديك تاريخ مرضي سابق لارتفاع ضغط الدم، فقد يزيد إيتوريكوكسيب

- changes in laboratory values (decreased number of red blood cells, decreased number of white blood cells, platelets decreased)
- hypersensitivity (an allergic reaction including hives which may be serious enough to require immediate medical attention)
- appetite increases or decreases, weight gain
- anxiety, depression, decreases in mental sharpness; seeing, feeling or hearing things that are not there (hallucinations)
- taste alteration, inability to sleep, numbness or tingling, sleepiness
- blurred vision, eye irritation and redness
- ringing in the ears, vertigo (sensation of spinning while remaining still)
- abnormal heart rhythm (atrial fibrillation), fast heart rate, heart failure, feeling of tightness, pressure or heaviness in the chest (angina pectoris), heart attack
- flushing, stroke, mini-stroke (transient ischaemic attack), severe increase in blood pressure, inflammation of the blood vessels
- cough, breathlessness, nose bleed
- stomach or bowel bloating, changes in your bowel habits, dry mouth, stomach ulcer, inflammation of the stomach lining that can become serious and may lead to bleeding, irritable bowel syndrome, inflammation of the pancreas
- swelling of the face, skin rash or itchy skin, redness of the skin
- muscle cramp/spasm, muscle pain/stiffness
- high levels of potassium in your blood, changes in blood or urine tests relating to your kidney, serious kidney problems
- chest pain

Rare:

- angioedema (an allergic reaction with swelling of the face, lips, tongue and/or throat which may cause difficulty in breathing or swallowing, which may be serious enough to require immediate medical attention)/anaphylactic/anaphylactoid reactions including shock (a serious allergic reaction that requires immediate medical attention)
- confusion, restlessness
- liver problems (hepatitis)
- low blood levels of sodium
- liver failure, yellowing of the skin and/or eyes (jaundice)
- severe skin reactions

Reporting of side effects

If you get any side effects talk to your doctor or pharmacist. This includes any possible side effects not listed in this leaflet. By reporting side effects, you can help provide more information on the safety of this medicine.

5. How to store Rybox

Keep this medicine out of the sight and reach of children.

Do not use this medicine after the expiry date which is stated on the carton. The expiry date refers to the last day of that month.
Do not store Rybox above 30° C.

Store in the original package in order to protect from moisture.

Do not throw away any medicines via wastewater or household waste. Ask your pharmacist how to throw away medicines you no longer use. These measures will help protect the environment.

6. Contents of the pack and other information

What Rybox contains

- The active substance is etoricoxib. Each film coated tablet contains 90 mg of etoricoxib.

- The other ingredients are:
Core: pregelatinized maize starch, microcrystalline cellulose, croscarmellose sodium, colloidal silicon dioxide, hydroxypropyl cellulose, magnesium stearate.
Tablet coating: opadry Y-1-7000.

What Rybox looks like and contents of the pack

Rybox 90 mg film-coated tablets are white, cylindrical, biconvex and embossed with code E9. Each pack contains 28 tablets (7’s Blister x 4).

Marketing Authorisation Holder and Manufacturer

Laboratorios Cinfa, S.A.
Olaz-Chipi, 10 - Poligono Industrial Areta
31620 Huarte (Navarra) – Spain

This leaflet was last revised in April 2016.

This is a Medicament
- Medicament is a product which affects your health and its consumption contrary to instructions is dangerous for you.
- Follow strictly the doctor's prescription, the method of use and the instructions of the pharmacist who sold the medicament.
- The doctor and the pharmacist are the experts in medicines, their benefits and risks.
- Do not by yourself interrupt the period of treatment prescribed for you.
- Do not repeat the same prescription without consulting your doctor.
- Keep all medicaments out of reach of children.
Council of Arab Health Ministers
Union of Arab Pharmacists

الخصوبة

لا يُوصى باستخدام ريوكس في النساء اللاتي يسعين لحدوث الحمل.

القيادة وتشغيل الآلات

أُبلغ عن حدوث الدوخة والتعاس في بعض الأشخاص الذين تناولوا إيتوريكوكسيب. لا

تحاول القيادة إذا ما عانيت من حدوث الدوخة أو التعاس.

لا تحلّول استخدام أي أدوات أو آلات إذا ما عانيت من حدوث الدوخة أو التعاس.

from time to time. It is important that you use the lowest dose that controls your pain and you should not take Rybox for longer than necessary. This is because the risk of heart attacks and strokes might increase after prolonged treatment, especially with high doses.

There are different strengths available for this medicinal product and depending on your disease your doctor will prescribe the tablet strength that is appropriate for you.

The recommended dose is:

Osteoarthritis

The recommended dose is 30 mg once a day, increase to a maximum of 60 mg once a day if needed.

Rheumatoid arthritis

The recommended dose is 60 mg once a day, increased to a maximum of 90 mg once a day if needed.

Ankylosing spondylitis

The recommended dose is 60 mg once a day, increased to a maximum of 90 mg once a day if needed.

Acute pain conditions

Etoricoxib should be used only for the acute painful period.

Gout

The recommended dose is 120 mg once a day which should only be used for the acute painful period, limited to a maximum of 8 days treatment.

Postoperative dental surgery pain

The recommended dose is 90 mg once daily, limited to a maximum of 3 days treatment.

People with liver problems

- If you have mild liver disease, you should not take more than 60 mg a day.
- If you have moderate liver disease, you should not take more than 30 mg a day.

Use in children and adolescents

Rybox tablets should not be taken by children or adolescents under 16 years of age.

Elderly

No dose adjustment is necessary for elderly patients. As with other medicines, caution should be exercised in elderly patients.

Method of administration

Rybox is for oral use. Take the tablets once a day. Rybox can be taken with or without food.

If you take more Rybox than you should

You should never take more tablets than the doctor recommends. If you do take too many Rybox tablets, you should seek medical attention immediately.

If you forget to take Rybox

It is important to take Rybox as your doctor has prescribed. If you miss a dose, just resume your usual schedule the following day. Do not take a double dose to make up for the forgotten tablet.

If you have any further questions on the use of this medicine, ask your doctor or pharmacist.

4. Possible side effects

Like all medicines, this medicine can cause side effects, although not everybody gets them.

If you develop any of these signs you should stop Rybox and talk to your doctor immediately (see What you need to know before you take Rybox section 2):

- shortness of breath, chest pains, or ankle swelling appear or if they get worse
- yellowing of the skin and eyes (jaundice) – these are signs of liver problems
- severe or continual stomach pain or your stools become black
- an allergic reaction- which can include skin problems such as ulcers or blistering, or swelling of the face, lips, tongue, or throat which may cause difficulty in breathing

The frequency of possible side effects listed below is defined using the following convention:
Very common (affects more than 1 user in 10)
Common (affects 1 to 10 users in 100)
Uncommon (affects 1 to 10 users in 1,000)
Rare (affects 1 to 10 users in 10,000)
Very rare (affects less than 1 user in 10,000)

The following side effects can occur during treatment with Rybox:

Very Common:

- stomach pain

Common:

- dry socket (inflammation and pain after a tooth extraction)
- swelling of the legs and/or feet due to fluid retention (oedema)
- dizziness, headache
- palpitations (fast or irregular heartbeat), irregular heart rhythm (arrhythmia)
- increased blood pressure
- wheezing or shortness of breath (bronchospasms)
- constipation, wind (excessive gas), gastritis (inflammation of the lining of the stomach), heartburn, diarrhoea, indigestion (dyspepsia)/stomach discomfort, nausea, being sick (vomiting), inflammation of the oesophagus, mouth ulcers
- changes in blood tests related to your liver
- bruising
- weakness and fatigue, flu-like illness

Uncommon:

- gastroenteritis (inflammation of the gastrointestinal tract that involves both the stomach and small intestine/stomach flu), upper respiratory infection, urinary tract infection